



## Judikatūras krājums

LIETA C-390/17 P

*Irit Azoulay u.c.*  
pret  
**Eiropas Parlamentu**

Apelācija – Civildienests – Atalgojums – Ģimenes pabalsti – Pabalsts izglītībai – Atteikums atlīdzināt izglītības izmaksas – Civildienesta noteikumu VII pielikuma 3. panta 1. punkts

Kopsavilkums – Tiesas (septītā palāta) 2018. gada 30. maija spriedums

1. *Ierēdņi – Atalgojums – Ģimenes pabalsti – Pabalsts izglītībai – Mācību maksa – Jēdziens – Iemaksas bezpeļņas apvienībām sakarā ar bērnu piedalīšanos specifiskā projektā un nesubsidētajā apmācībā – Izslēgšana*

*(Civildienesta noteikumu VII pielikuma 3. panta 1. punkts)*

2. *Ierēdņi – Vienlīdzīga attieksme – Robežas – Prettiesiski piešķirtas priekšrocības*

1. Jēdziens “izglītības izmaksas” ir autonomas Savienības tiesību jēdziens. Lai interpretētu šo jēdzienu, tostarp ir jāņem vērā tā formulējums un tiesiskā regulējuma mērķi. Civildienesta noteikumu VII pielikuma 3. panta 1. punktā ir skaidri norādīts, ka nosegtajām izmaksām ir jāļauj apmeklēt maksas izglītības iestādi. Šis tiesību normas pieņemšanas mērķis ir tuvināt pabalstu izglītībai izmaksu, kuras radušās ierēdņiem, faktiskajam līmenim. Tādējādi Vispārīgo īstenošanas noteikumu, kurus pieņēmis Parlaments un kuri attiecas uz pabalsta izglītībai piešķiršanu, 3. pantā, interpretēta no Civildienesta noteikumu VII pielikuma 3. panta 1. punkta skatpunkta, ir paredzēts, ka ar pabalstu izglītībai tiek segtas ar reģistrāciju maksas izglītības iestādē un tās apmeklēšanu saistītās izmaksas un transporta izmaksas, izņemot visas pārējās izmaksas. Ņemot vērā jēdziena “izglītības izmaksas” autonomo raksturu, šī jēdziena kvalificēšana ir atkarīga no atlīdzināmo izmaksu rakstura un tās veidojošiem elementiem.

Attiecīgajās bezpeļņas apvienībās veiktās iemaksas nevar tikt kvalificētas par “izglītības izmaksām”. Tās ir izmaksas, kas saistītas ar prasībām un aktivitātēm, kuras saistītas ar attiecīgo skolu specifisko projektu vai nesubsidēto apmācību, un ir uzskatāmas par “pārējām izmaksām, kas saistītas ar apmeklējamās izglītības iestādes mācību programmas izpildi” Vispārīgo īstenošanas noteikumu attiecībā uz pabalsta izglītībai piešķiršanu 3. panta otrās daļas izpratnē.

(skat. 17.–20. un 24. punktu)

2. Skat. nolēmuma tekstu.

(skat. 39. punktu)